



# Podrobné prepravné podmienky pre cestujúcich, batožinu a tovar v medzinárodnej a vnútroštátnej leteckej preprave

Dátum publikovania:	02-JUL-2011
Platné od:	02-JUL-2011
Vydanie č.:	1

**ZÁMERNE NEPOUŽITÉ**

## OBSAH

ČASŤ PRVÁ .....	1
Všeobecné ustanovenia .....	1
§ 1 .....	1
Všeobecne .....	1
§ 2 .....	1
Rozsah pôsobnosti.....	1
§ 3 .....	1
Definície .....	1
ČASŤ DRUHÁ .....	5
Podrobné prepravné podmienky pre cestujúcich a batožinu.....	5
§ 4 .....	5
Letenka.....	5
§ 6 .....	6
Prerušenie letu .....	6
§ 7 .....	6
Cestovné .....	6
§ 8 .....	6
Zaistenie miesta .....	6
§ 9 .....	7
Povinnosti cestujúceho pre leteckej preprave.....	7
§ 10 .....	8
Povinnosti dopravcu pri leteckej doprave.....	8
§ 11 .....	9
Odmietnutie a vylúčenie osôb z prepravy .....	9
§ 12 .....	9
Podmienené prijatie k doprave.....	9
§ 13 .....	10
Batožina .....	10
§ 14 .....	14
Letový poriadok, meškanie, zrušenie letov a odklonenie letov.....	14
§ 15 .....	15
Vrátenie cestovného .....	15
§ 16 .....	17
Cestovné náležitosti .....	17

ČASŤ TRETIA .....	18
Podrobné prepravné podmienky pre tovar .....	18
§ 17 .....	18
Letecký nákladný list .....	18
§ 18 .....	18
Prepravné a iné náhrady.....	18
§ 19 .....	20
Podmienky pre prijatie tovaru k preprave .....	20
§ 20 .....	21
Preprava tovaru.....	21
§ 21 .....	22
Právo odosielateľa disponovať s tovarom.....	22
§ 22 .....	23
Doručenie a nemožnosť doručenia tovaru .....	23
ČASŤ ŠTVRTÁ.....	24
Spoločné ustanovenia, zodpovednosť leteckého dopravcu v leteckej doprave cestujúcich, batožiny a tovaru .....	24
§ 23 .....	24
Doprava vykonávaná postupne niekoľkými dopravcami.....	24
§ 24 .....	24
Externé služby a letecká doprava .....	<b>Chyba! Záložka není definována.</b>
§ 25 .....	27
Spôsob a lehota reklamácie.....	27
§ 26 .....	28
Záverečné ustanovenia .....	28
PRÍLOHA 1.....	29
Odškodnenie pre cestujúcich, ktorým bol let zrušený .....	29
PRÍLOHA 2.....	31
Cestujúci, ktorý sa dobrovoľne vzdal miesta v lietadle .....	31
PRÍLOHA 3.....	33
Cestujúci, ktorý bol odmietnutý z prepravy proti svojej vôli .....	33
PRÍLOHA 4.....	35
Práva cestujúcich pri meškaní lietadla .....	35
PRÍLOHA 5.....	36
Postup pri reklamovaní stratenej, poškodenej alebo vykradnutej batožiny.....	36

## ČASŤ PRVÁ

### Všeobecné ustanovenia

#### § 1

##### Všeobecne

Samair je obchodné meno spoločnosti Sayegh Aviation Europe, s. r. o. Spoločnosť Sayegh Aviation Europe, s.r.o. vydáva v zmysle platných právnych predpisov tieto podrobné prepravné podmienky pre cestujúcich, batožinu a tovar v leteckej doprave.

#### § 2

##### Rozsah pôsobnosti

1. Podrobné prepravné podmienky pre cestujúcich, batožinu a tovar (ďalej len "podmienky") sa vzťahujú na všetku pravidelnú a nepravidelnú vnútroštátnu a medzinárodnú leteckú prepravu cestujúcich, batožiny a tovaru, ktorú vykonáva Sayegh Aviation Europe, s.r.o. (ďalej len „dopravca“) vrátane služieb s touto prepravou súvisiacich.
2. Ak ide o prepravu vykonávanú zdarma, má dopravca právo vylúčiť úplne alebo čiastočne platnosť týchto podmienok.

#### § 3

##### Definície

**Agent**

Osoba alebo organizácia schválená organizáciou IATA na predaj leteckej dopravy iným organizáciám.

**Cenný tovar**

Tovar, ktorého hodnota za 1 kg je 1 000,- USD alebo viac.

**Cestovné**

Čiastka uvedená v letenke alebo v leteckom nákladnom liste ako cena za leteckú prepravu cestujúcich alebo tovaru.

**Delená zásielka**

Zásielka prepravená do miesta určenia dvoma alebo viacerými linkami.

**Dopravca**

Letecký podnik vykonávajúci leteckú prepravu osôb, batožiny, tovaru alebo pošty na základe leteniek a nákladných listov.

**Kusový systém**

Odbavovanie batožiny podľa počtu kusov platí pri cestách do/z USA, US teritórií a Kanady.

**Letisko miesta odletu**

Letisko, na ktorom sa v súlade s letenkou alebo leteckým nákladným listom začína letecká preprava cestujúcich, tovaru alebo pošty.

**Letisko miesta určenia**

Letisko, na ktorom sa v súlade s letenkou alebo leteckým nákladným listom končí letecká preprava cestujúcich, tovaru alebo pošty.

**Letecký nákladný list**

Dokument vyplnený odosielateľom alebo jeho zástupcom potvrdzujúci uzatvorenie zmluvy medzi ním a leteckým dopravcom o leteckej preprave tovaru.

**Letecká pošta**

Poštové zásielky odovzdané k leteckej preprave v kontajneroch/uzáveroch alebo voľne ložené.

**Letenka**

Cestovný a batožinový lístok vystavený leteckým dopravcom alebo agentom cestujúcemu, na základe ktorého sa vykonáva letecká preprava cestujúceho a jeho batožiny.

**Montrealská dohoda**

Dohoda o zjednotení niektorých pravidiel o medzinárodnej leteckej preprave podpísaná v Montreale dňa 28. 5. 1999.

**Nedoprevádzané dieťa**

Dieťa od 6 do 12 rokov, ktoré nie je sprevádzané osobou staršou ako 16 rokov.

**Nesprevádzaná batožina**

Batožina prepravovaná na letecký nákladný list za tovarovú tarifu do miesta určenia, ako je uvedené v leteckom nákladnom liste.

**Nepravidelnosti v leteckej doprave**

Nedodržanie letového poriadku.

**Nezapísaná batožina**

Batožina, ktorú si cestujúci môže vziať so sebou do kabíny lietadla a po celú dobu cesty sa o ňu sám stará. Kabínová batožina môže mať maximálnu dĺžku 56 cm, šírku 45 cm, hĺbku 25 cm a hmotnosť maximálne 5 kg.

**Odosielateľ**

Fyzická alebo právnická osoba, ktorej meno je uvedené v leteckom nákladnom liste.

**Označenie tovaru**

Označenie jednotlivých kusov tovaru v zásielke platnými štítkami a identifikačným označením.

**Pátranie**

Proces pátrania po nedoručenej batožine a tovare, ktoré uskutočňuje dopravca.

**Platenie na ťarchu príjemcu**

Spôsob platby za prepravu tovaru, pri ktorom príjemca hradí letecké prepravné a iné poplatky v mieste odletu a v mieste priletu.

**Platba vopred**

Spôsob platby za prepravu tovaru, pri ktorom odosielateľ hradí letecké prepravné a iné poplatky v mieste odletu. Iné poplatky v mieste priletu hradí príjemca.

**Podmienky prepravnej zmluvy**

Podmienky, za ktorých sa uskutočňuje letecká preprava cestujúcich, batožiny a tovaru v súlade s Leteckým prepravným poriadkom.

**Poplatok z prehlásenej hodnoty**

Poplatok vychádzajúci z celkovej hodnoty tovaru alebo batožiny prehlásenej odosielateľom alebo cestujúcim.

**Pozemná doprava**

Je doprava cestujúcich, preprava batožiny a tovaru medzi mestskou výpravňou leteckého dopravcu a letiskom miesta odletu alebo doprava cestujúcich autobusmi alebo vlakom v prípade riešenia nepravidelnosti leteckej dopravy.

**Pravidelná letecká doprava**

Letecká doprava uskutočňovaná podľa letového poriadku.

**Prehlásená hodnota**

Hodnota tovaru alebo batožiny prehlásená odosielateľom alebo cestujúcim. Odosielateľ alebo cestujúci prehlási hodnotu zásielky alebo batožiny, ktorá predstavuje vyššiu hodnotu obsahu zásielky alebo batožiny, ako je limit zodpovednosti leteckého dopravcu.

**Predpokladaný čas odletu**

Čas, kedy sa predpokladá odlet lietadla podľa letového poriadku.

**Predpokladaný čas priletu**

Čas, kedy je očakávaný prilet lietadla na letisko podľa letového poriadku.

**Prerušenie letu**

Ukončenie letu v bode medzipristátia alebo v ktoromkoľvek bode po trati.

**Nadpočetná batožina**

Batožina, ktorá svojou hmotnosťou presahuje povolenú voľnú hmotnosť batožiny, prípadne povolený počet kusov batožiny u kusového systému.

**Objemný tovar**

Tovar, ktorého objem prevyšuje 6 000 cm<sup>3</sup> na jeden kg.

**Obzvlášť ťažký tovar**

Tovar, ktorý svojou hmotnosťou presahuje povolené zaťaženie na 1 m<sup>2</sup> v nákladovom priestore lietadla.

**Príjemca**

Fyzická alebo právnická osoba uvedená v leteckom nákladnom liste, ktorému letecký dopravca je povinný prepraviť a odovzdať tovar.

**Príkaz k úhrade**

Doklad, ktorým je možné platiť vlastnú leteckú prepravu a služby s ňou súvisiace (napr. pozemnú dopravu, ubytovanie, poplatky za nadpočetnú batožinu a pod.).

**Reklamácia**

Písomná požiadavka na odškodnenie pri nedodržaní podmienok prepravnej zmluvy leteckým dopravcom.

**Rekonfirmácia**

Opätovné potvrdenie už rezervovaného miesta.

**Rezervácia (knihovanie)**

Zaistenie miesta v lietadle pre cestujúceho, nadpočetnú batožinu alebo prepravnej kapacity pre tovar na príslušnej linke.

**SDR (Special Drawing Right)**

Menová jednotka definovaná Medzinárodným menovým fondom.

**Zoznam zásielok**

Zoznam, v ktorom sú zapísané všetky prepravované zásielky na príslušnej linke.

**Smerovanie**

Prehľad priebehu leteckej cesty podľa jednotlivých liniek a letísk, ktorý je uvedený v letenke alebo leteckom nákladnom liste.

**Poškodená batožina, tovar**

Zmena stavu batožiny alebo tovaru vplyvom fyzických alebo chemických zásahov, ktoré čiastočne batožinu alebo tovar znehodnotili.

**Transferové letisko**

Medziluhé letisko, ktoré je v letenke alebo leteckom nákladnom liste označené ako bod, v ktorom cestujúci prestupuje z jednej linky na inú linku rovnakého alebo iného dopravcu, alebo v ktorom sa predá tovar z jednej linky na inú linku rovnakého alebo iného dopravcu.

**Tranzitné letisko**

Letisko medzipristátia, ktoré nie je uvedené v letenke/leteckom nákladnom liste v kolónke pre smerovanie.

**Zapísaná batožina**

Batožina, ktorá je po dobu letu uložená v batožinovom priestore lietadla a je zapísaná v letenke cestujúceho.

**Zásielka**

Jeden kus alebo niekoľko kusov tovaru, ktoré sú prijaté dopravcom alebo agentom k leteckej preprave od jedného odosielateľa v jednom mieste na jeden nákladný list a určené jednému príjemcovi v jednom mieste určenia.

**Tovar podliehajúci rýchlej skaze**

Tovar, ktorý môže vplyvom teploty alebo vlhkosti meniť svoje vlastnosti a byť za určitú dobu znehodnotený (napr. rastliny, potraviny a pod.).

**Správa o predplatenom cestovnom**

Písomné oznámenie, že osoba v určitom mieste zaplatila dopravné pre inú osobu v inom mieste.

**Tovar**

Predmety prepravované lietadlom na letecký nákladný list.

**Zvláštne cestovné**

Cestovné, ktoré je poskytované podľa zvláštnych pravidiel a určitých podmienkach stanovených dopravcom.

## ČASŤ DRUHÁ

### Podrobné prepravné podmienky pre cestujúcich a batožinu

#### § 4

#### Letenka

##### I

##### Všeobecné ustanovenia

Dopravca neprepraví osobu, ktorá nemá platnú letenku alebo sa nenachádza na zozname cestujúcich na daný let, prípadne pokiaľ nedoručí elektronickú letenku. Letenka je neprenosná. Cestujúci musí na požiadanie dopravcu alebo iných oprávnených orgánov predložiť letenku a odovzdať príslušné letové kupóny dopravcovi, alebo splnomocnenému zástupcovi. Letové kupóny musia byť použité v poradí uvedenom na kupóne letenky pre cestujúceho. Cestujúci musí mať pri sebe počas celej doby cesty letenku so všetkými letovými kupónmi, ktoré ešte neodovzdal dopravcovi, alebo potvrdenie dopravcu, nahradzujúce tento kupón. V prípade použitia tzv. elektronickej letenky platia zvláštne postupy dopravcu.

##### II

##### Neplatnosť letenky

Dopravca má právo odmietnuť z prepravy cestujúceho v prípade, že:

- predložená letenka je poškodená,
- údaje v letenke sú menené inou osobou než dopravcom alebo schváleným zástupcom predaja,
- letenka je predložená bez platného kupónu pre cestujúceho,
- pokiaľ sa jedná o podozrivý doklad.

##### III

##### Platnosť letenky

Letenka oprávňuje cestujúceho k preprave z letiska miesta odletu na letisko miesta určenia podľa smeru cesty a tarify, uvedenej v tejto letenke. Ak podmienky použiteľnej tarify nestanovia kratšiu lehotu, platí letenka 1 rok odo dňa vydania letenky. Každý letový kupón oprávňuje k doprave v deň a pre let, na ktorý bolo zaistené miesto. Ak bola vydaná letenka bez dátumu letu, môže byť pre cestujúceho zabezpečené miesto len podľa priestorových a nakladacích možností požadovaného letu. Ak nemôže dopravca zabezpečiť cestujúcemu skôr potvrdené miesto v lietadle, alebo ak príde k odloženiu letu v dobe platnosti, predĺži sa platnosť letenky do doby, kedy dopravca bude môcť uskutočniť dopravu.

##### IV

##### Strata letenky

V prípade, keď cestujúci zistí, že letenku stratil alebo mu bola odcudzená, môže mu byť náhradou za stratenú alebo odcudzenú letenku vystavený duplikát pôvodného dokladu. V takomto prípade je cestujúci povinný uhradiť dopravcovi náklady spojené s vystavením duplikátu a ďalej sa písomne zaručiť, že uhradí dopravcovi prípadné škody a straty, ktoré by mohli vzniknúť zneužitím pôvodného strateného dokladu.

**§ 6****Prerušenie letu**

Prerušenie letu je možné iba ak to umožňujú podmienky príslušnej tarify. Prerušenie letu musí byť vyznačené v letenke.

**§ 7****Cestovné****I****Všeobecne**

Pre prepravu, na ktorú sa vzťahujú tieto podmienky, sú záväzné sadzby cestovného vyhlásené dopravcom ako platné v deň zaplataenia letenky. Ak medzi dvoma miestami nebolo uverejnené cestovné, použije sa kombinované cestovné. Letenka vystavená za zvláštne cestovné môže byť použitá iba za podmienok stanovených pre toto cestovné. Akákoľvek zmena smerovania alebo dátumu odletu môže znamenať zmenu cestovného.

**II****Platenie cestovného**

Cestovné sa platí v hotovosti alebo bezhotovostne v mene prijímanej dopravcom v súlade s devízovými predpismi príslušnej krajiny. Ak sa cestovné platí v inej mene, než v ktorej je publikované, prevedie sa prepočet podľa zmeného kurzu používaného dopravcom.

**III****Ostatné taxy a poplatky**

Cestujúci je povinný okrem cestovného zaplatiť taxi a poplatky súvisiace s leteckou dopravou, ktoré sú stanovené alebo schválené oprávneným štátnym orgánmi. V prípade akejkoľvek zmeny výšky ták a poplatkov v dobe medzi vystavením letenky a začiatkom cesty, bude príslušný rozdiel dodatočne vybraný alebo schválený.

**§ 8****Zaistenie miesta****I****Všeobecné ustanovenia**

Cestujúci, ktorý má letenku alebo letový kupón bez dátumu letu, alebo ktorý žiada zmenu dátumu letu, nemá právo na prednostné zabezpečenie miesta.

**II****Podmienky pre zabezpečenie miesta**

Dopravca uskutoční zaistenie miesta na konkrétny let bezplatne. Zabezpečenie miesta je nezáväzné, pokiaľ dopravca nevystaví platnú letenku alebo príkaz k úhrade (MCO) alebo doklad "oznámenie o predplatenom cestovnom" (PTA) s uvedením pevne zabezpečeného miesta. Dopravca má právo zrušiť zabezpečené miesto bez predchádzajúceho oznámenia, ak si cestujúci nezakúpi letenku na zabezpečené miesto do doby stanovenej dopravcom alebo si do tejto doby nedá do letenky zapísať údaje o zabezpečenom mieste.

**III****Prideľovanie miest v lietadle**

Dopravca nemôže z bezpečnostných dôvodov alebo prevádzkových dôvodov zaistiť, že bude cestujúcemu pridelené v lietadle požadované miesto. Ak sa nedostaví cestujúci k odbaveniu do stanovenej doby alebo ak nemá potrebné doklady alebo nie je spôsobilý vykonať let, má dopravca právo zrušiť zaistené miesto.

**IV****Zrušenie miesta a reklamácia leteniek**

Za nepoužitie alebo zrušenie pevne zabezpečeného miesta môže byť vyberaný storno poplatok za podmienok stanovených vnútorným predpisom dopravcu.

**V****Rekonfirmácia (znovupotvrdenie) miesta**

Dopravca má právo na určených linkách vyžadovať rekonfirmáciu miesta. Pokiaľ toto cestujúci neuskutočnia do stanovenej doby, dopravca má právo zrušiť rezervované miesto.

**§ 9****Povinnosti cestujúceho pri leteckej preprave**

1. Cestujúci je povinný pred zakúpením letenky a pred nástupom do lietadla na vyzvanie pracovníka dopravcu alebo štátnych orgánov preukázať svoju totožnosť a príslušné cestovné doklady, prípadne zodpovedať otázky bezpečnostného charakteru.
2. Pri kúpe letenky je cestujúci povinný informovať dopravcu o svojich zdravotných ťažkostiach, ktoré by mohli skomplikovať jeho dopravu alebo negatívne ovplyvniť priebeh letu.
3. Cestujúci je povinný podrobiť sa bezpečnostnej kontrole vrátane svojej zapísanej a nezapísanej batožiny.
4. V súlade s platnými medzinárodnými predpismi, cestujúci nesmie mať pri sebe zbrane, strelivo, nože, hračky napodobujúce útočné zbrane (pištoľ, granáty a pod.) a všetky ďalšie predmety bodnej a sečnej povahy. Tieto predmety musia byť uložené iba v zapísanej batožine.

Dopravca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za predmety zadržané z bezpečnostných dôvodov. Látky nebezpečnej povahy (výbušniny a strelivo, horľaviny, žieraviny, stlačené plyny, jedy alebo toxické.

5. Cestujúci je povinný zachovávať opatrnosť primeranú povahe leteckej prevádzky a dbať na pokyny dopravcu hlavne pri:
  - a) odbavovaní, zhromažďovaní a pohybe v priestoroch pre cestujúcich,
  - b) nastupovaní a vystupovaní z lietadla,
  - c) ukladaní odevov a nezapísaných (kabínových) batožín v lietadle.
6. Cestujúci je povinný zdržať sa jednaní, ktoré by mohlo ohroziť bezpečnosť a plynulosť leteckej dopravy, rušiť alebo obťažovať ostatných cestujúcich alebo byť príčinou ich sťažností, brániť riadnemu výkonu povinností pracovníkov dopravcu, poškodiť majetok dopravcu alebo cestujúcich a zdržať sa nadmerného požívania alkoholu na palube lietadla.

## 7. Cestujúci je ďalej povinný:

- a) dostaviť sa k odbaveniu a k splneniu všetkých požadovaných formalít a odbavovacích procedúr dostatočne včas, najneskôr ale do doby stanovenej dopravcom,
- b) na výzvu pracovníka dopravcu, alebo na pokyn svetelného panelu sa pri vzlete a pristátí, prípadne počas letu pripútať bezpečnostnými pásmi,
- c) na požiadanie pracovníka povereného dopravcom si presadnúť na určené sedadlo, ak je to z prevádzkových alebo bezpečnostných dôvodov nutné,
- d) dodržiavať zákaz fajčenia na palubách všetkých lietadiel. Porušenie zákazu môže byť potrestané pokutou až do výšky 3320,0 EUR,
- e) za letu nepoužívať dopravcom stanovené osobné elektronické zariadenia a prístroje, ktoré svojou prevádzkou môžu negatívne ovplyvniť funkcie a prevádzku elektronických prístrojov a zariadení lietadla. Porušenie tohto zákazu môže byť potrestané pokutou až do výšky 3320,0 EUR,
- f) pri poškodení jeho zdravia za letu sa podrobiť nevyhnutnej prvej pomoci, povedať posádke požadované osobné a zdravotné údaje a podrobiť sa následnému lekárskemu vyšetreniu,
- g) uhradiť dopravcovi všetky náklady za straty a škody, ktoré mu cestujúci spôsobil alebo zapríčinil svojím neprimeraným jednaním (napr. poškodenie interiéru lietadla, ilegálna preprava nebezpečných zvierat, zbraní atď.)
- h) za letu bezpodmienečne sa podriaďiť pokynom veliteľa (kapitána) lietadla a palubného personálu,
- i) podrobiť sa predpísanej bezpečnostnej osobnej prehliadke vykonávanej orgánmi štátnej správy alebo poverenými organizáciami,
- j) svoje oblečenie a zovňajšok prispôbiť tak, aby zodpovedal štandardu leteckej dopravy.

**§ 10****Povinnosti dopravcu pri leteckej doprave**

1. Dopravca je povinný zabezpečiť, aby cestujúci boli oboznámení s umiestnením a spôsobom použitia:
  - a) bezpečnostných pásov,
  - b) núdzových východov a zariadení, určených pre spoločné použitie,
  - c) záchranných viest a kyslíkových prístrojov, ak tieto prostriedky pre použitie cestujúcimi sú predpísané,
  - d) iných núdzových zariadení, určených pre individuálne použitie.
2. Cestujúci musí byť informovaný o zákaze fajčenia a používania elektronických prístrojov a o výške pokuty v prípade porušenia zákazu.
3. V prípade potreby je dopravca povinný poučiť cestujúceho o núdzových postupoch vhodných pre danú situáciu.
4. Dopravca je povinný zaistiť možnosť pripútania sa cestujúcich bezpečnostnými pásmi pri vzlete, pristátí a počas letu v prípade turbulencie, prípadne kedykoľvek na výzvu veliteľa lietadla a poučiť cestujúceho o ukladanie jeho vecí v lietadle

**§ 11****Odmietnutie a vylúčenie osôb z prepravy****I****Všeobecné ustanovenia**

Dopravca môže odmietnuť prepravu cestujúceho:

- a) ak to vyžadujú predpisy dopravcu o vykonávaní letov,
- b) ak dôjde zo strany cestujúceho k porušeniu predpisov platných v zemi odletu, príletu alebo preletu,
- c) ak je cestujúci postihnutý prenosnou chorobou, ktorá podlieha povinnému hláseniu, trpí závažnou chorobou, ktorej náhle prejavy by mohli negatívne ohroziť bezpečnosť cestujúcich a letu alebo ak sa cestujúci nemôže vzhľadom na svoj telesný alebo duševný stav starať sám o seba a nemá so sebou doprovod, ktorý mu potrebnú starostlivosť poskytne,
- d) ak porušuje svojim správaním alebo nevhodným oblečením bezpečnosť dopravy alebo verejný poriadok,
- e) ak dôjde k porušeniu ktorejkoľvek povinnosti, ktoré sú uvedené v § 7, najmä ohľadne bezpečnosti leteckej prevádzky.

**II****Nárok cestujúceho na odškodnenie**

Cestujúcemu, ktorý bol vylúčený z prepravy podľa písm. a) predchádzajúceho ustanovenia sa ako náhrada za nevykonanú prepravu buď vráti cestovné alebo jeho pomerná časť pripadajúca za nevykonaný úsek letu alebo sa mu ponúkne náhradná preprava iným lietadlom alebo iným druhom prepravy. Ak dôjde k vylúčeniu cestujúceho z prepravy z iných dôvodov, odpočíta sa od náhrady za nevykonanú prepravu poplatok podľa § 8 bod 4 týchto podmienok.

**§ 12****Podmienené prijatie k doprave****I****Podmienené prijatie k preprave**

Doprava cestujúceho, ktorému by vzhľadom k jeho telesnému, duševnému stavu či veku hrozilo pri vykonaní prepravy nebezpečenstvo ujmy na zdraví alebo iná škoda, sa vykonáva s podmienkou, že dopravca nezodpovedá za prípadné zranenie, ochorenie či inú ujmu na zdraví vrátane úmrtia cestujúceho a za škodu na veciach, ktoré má cestujúci pri sebe, ak by prišlo k takej ujme alebo škode v súvislosti alebo následkom dopravy. Chorý cestujúci musí mať pri nákupe letenky na predpísanom formulári potvrdenie ošetrojúceho lekára, že je schopný leteckej dopravy. V prípade náhleho úmrtia cestujúceho za letu budú jeho pozostatky vyložené z lietadla na najbližšom letisku a protokolárne predané kompetentným miestnym orgánom k ďalšiemu šetreniu a objednaníu náhradnej dopravy.

**II****Doprava cestujúcich s obmedzenou pohyblivosťou**

Cestujúci s obmedzenou pohyblivosťou sú cestujúci, ktorých aktuálny zdravotný či fyzický stav vyžaduje zvláštnu pozornosť zo strany leteckého dopravcu. Rozsah starostlivosti počas cesty závisí na bezpečnostných predpisoch v leteckej doprave, vybavení lietadiel dopravcu a na miestnych podmienkach príslušného letiska. Nevidiaci cestujúci či ostatní cestujúci, ktorí sú závislí na sprievode psa, musia mať potvrdenie o výcviku psa pre službu postihnutým ľuďom, požadované cestovné doklady a náhubok pre psa na prípadné použitie v nutnosti. Sprievodný pes musí byť v postroji na vôdzke a je prepravovaný na palube lietadla zdarma.

**III****Doprava tehotných žien**

Tehotné ženy nie sú považované za cestujúcich, ktorí sú prepravovaní za zvláštnych podmienok. Pri preprave žien do 28. týždňa tehotenstva, ktoré prebieha bez zdravotných komplikácií, nie je potvrdenie ošetrojúceho lekára požadované. Ak má tehotná žena v dobe do 28. týždňa zdravotné problémy alebo predchádzajúce tehotenstvo bolo viacpočetné alebo sú očakávané komplikácie u pôrodu, je nutné predložiť potvrdenie, v ktorom lekár potvrdí, že tehotná žena je v dobrom zdravotnom stave a spôsobilá absolvovať leteckú prepravu. Pri preprave tehotných žien od 28. týždňa tehotenstva je vždy nutné predložiť potvrdenie, v ktorom lekár potvrdí, že tehotná žena je v dobrom zdravotnom stave a spôsobilá absolvovať leteckú prepravu. Preprava je na vlastné riziko a dopravca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti voči tehotnej žene a jej dieťaťu v prenatálnom období alebo po pôrode. Dopravca si vyhradzuje právo odmietnuť prepravu tehotnej ženy od 36. týždňa tehotenstva (vrátane 36. týždňa).

Potvrdenie od lekára nesmie byť vystavené viac ako 7 dní pred začiatkom cesty.

**IV****Doprava nedoprevádzaných detí**

Deti vo veku od 6 do 12 rokov môžu cestovať samy za predpokladu, že na letisko odletu sú sprevádzané dospelou osobou a dopravca musí od nej obdržať písomné uistenie na predpísanom formulári, že iná dospelá osoba bude deti čakať na letisku miesta určenia. Vek dieťaťa musí byť preukázaný platným cestovným dokladom.

**V****Doprava novorodencov**

Dopravca má právo odmietnuť prepravu novorodenca do 14. dňa života bez písomného súhlasu lekára.

**§ 13****Batožina****I****Všeobecné ustanovenia**

Batožina sa prepravuje ako zapísaná alebo nezapísaná. Cestujúci má právo na bezplatnú prepravu batožiny podľa ďalších ustanovení týchto podmienok.

**II****Zapísaná batožina**

Ako zapísaná batožina sa prijímajú k preprave dobre zatvorené a zamknuté kufre alebo iné pevne uzatvoriteľné batožiny. Hmotnosť jedného kusu batožiny nesmie presiahnuť 32 kg. So súhlasom dopravcu môžu byť prevzaté k preprave tiež iné predmety. Za batožinu, ktorú cestujúci odovzdal dopravcovi k preprave (zapísaná batožina), obdrží cestujúci časť batožinového prívesku. Tento prívesok je cestujúci povinný uschovať pre prípad reklamácie. Ako zapísanú batožinu možno tiež prepravovať vo vhodných obaloch potraviny a malé živé zvieratá podľa vnútorných predpisov dopravcu. Každý kus batožiny, pred prijatím k preprave, musí byť opatrený menovkou, zvonka aj vo vnútri, s uvedením mena a adresy v mieste pobytu (napr. názov a adresa hotela, adresa trvalého bydliska). Meno uvedené na menovke musí byť totožné s menom na letenke a v cestovnom doklade. Batožiny, vrátane so zipovým zatváraním, musia byť zamknuté, aby v priebehu prepravy nedošlo k ich otvoreniu. Dopravca nezodpovedá za batožinu, ktorá nebola hneď po prilete vyzdvihnutá. Zapísaná batožina sa prepravuje v batožinovom priestore lietadla a prepravuje sa spravidla v lietadle spolu s cestujúcim. Pokiaľ to nie je možné, prepraví sa zapísaná batožina najbližším leteckým spojením. Preprava batožín a vecí, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť letu, osôb alebo majetku a ďalej batožín a vecí, ktoré by mohli byť pri leteckej preprave ľahko poškodené alebo ich obal je nevyhovujúci, môže dopravca odmietnuť pred odletom alebo kedykoľvek v priebehu cesty. Dospelý cestujúci má nárok na bezplatnú prepravu voľnej hmotnosti zapísaných batožín v cestovnej triede C (Business) vo výške 30 kg a v cestovnej triede Y (Economy) vo výške 15 kg. Dieťa vo veku do 2 rokov (nemá nárok na vlastné sedadlo) má nárok na prepravu voľnej hmotnosti zapísanej batožiny, ktorá nepresahuje 10 kg, a zloženého detského kočiaru a jedla na dobu letu. Dieťa vo veku od 2 do 12 rokov má nárok na prepravu voľnej hmotnosti batožiny v rovnakom rozsahu ako dospelý cestujúci.

**III****Nezapísaná batožina (kabínová batožina)**

Kabínová batožina môže mať maximálnu dĺžku 55 cm, maximálnu šírku 40 cm a maximálnu výšku 20 cm. Cestujúci môže mať u seba iba 1 kus kabínovej batožiny. Okrem 1 kusa kabínovej batožiny o uvedených povolených rozmeroch môže mať cestujúci u seba v kabíne lietadla nižšie uvedené predmety pre osobné použitie, o ktoré sa sám stará:

- a) malá dámska kabelka,
- b) kabát alebo prikrývka,
- c) dáždňik alebo vychádzková palička,
- d) malý osobný počítač, fotoaparát alebo videokameru a príslušenstvo k týmto zariadeniam,
- e) materiál na čítanie počas doby letu
- f) jedlo a pitie pre dieťa, detská autosedačka
- g) barly a ortopedické prístroje pre invalidných cestujúcich
- h) nákup z obchodov „Duty Free“.

Celková hmotnosť kabínovej batožiny nesmie prekročiť 5 kg. Dopravca je oprávnený sa presvedčiť o rozmeroch kabínovej batožiny a celkovej hmotnosti všetkých predmetov, ktoré si cestujúci so sebou berie na palubu lietadla. Bezplatne sa tiež prepravuje úplne zložitelný vozík pre invalidné osoby, ktoré sa z prostých dôvodov ukladá do nákladného priestoru lietadla.

**IV****Zvláštne druhy batožín**

Iba s predchádzajúcim súhlasom dopravcu a za podmienok ním stanovených je možné prepravovať:

- a) živé zvieratá vrátane vtákov a plazov (preprava sa uskutočňuje na zodpovednosť cestujúceho, ktorý ich prepravuje a iba do tých miest, kde je to platnými predpismi povolené). Preprava môže byť uskutočnená v kabíne pre cestujúcich alebo v nákladnom priestore, ako tovar, pozri § 19 bod 5 týchto podmienok. V kabíne pre cestujúcich sa môžu z malých zvierat prepravovať iba psy a mačky a to v určených prepravných boxoch s maximálnymi rozmermi 50x40x20 cm. a do maximálnej váhy 8kg. Zadarmo sa okrem toho môže prepravovať v kabíne lietadla slepecký pes, ak je sprievodom nevidiacej osoby, hluchej osoby a pes určený pre záchranu ľudských životov. Títo psy musia byť opatrení postrojom, vôdzkou, potvrdením o výcviku, náhubkom pre prípadné použitie v nutnosti a požadovanou dokumentáciou,
- b) zbrane všetkého druhu môžu byť prijaté k leteckej preprave iba do tých miest, kam je to platnými predpismi dovolené. Musia byť nenabité a umiestnené iba v nákladnom priestore. Strelivo, ktoré je svojim charakterom výbušnina, patrí medzi tzv. nebezpečný náklad a môže byť prepravované iba ako letecký tovar podľa podmienok uvedených v IATA manuály pre prepravu nebezpečného nákladu,
- c) preprava diplomatickej batožiny je povolená diplomatickým kuriérom v kabíne pre cestujúcich.

**V****Preprava nadpočetnej batožiny**

Batožiny, ktoré majú väčšiu hmotnosť než je povolená pre batožiny (nadpočetná batožina), budú prepravované podľa kapacitných možností dopravcu a bude za ne účtované prepravné podľa hmotnosti určenej sadzbou za 1kg vo výške 7,0 EUR.

**VI****Preprava nadrozmernej batožiny**

Okrem povoleného bezplatného limitu batožiny na osobu môže cestujúci prepravovať nasledovne špecifikovanú batožinu

1. jeden pár lyží, vrátane jedného páru palíc a jedného páru lyžiarskych topánok alebo snowboardu a jedného páru topánok,
2. jeden vak s golfovým vybavením vrátane jedného páru golfových topánok,
3. jeden vak v tvare valca, stiahnutý a upevnený,
4. bicykel s tým, že riadidlá sú stočené pozdĺžne, pedále odmontované a bicykel je zodpovedajúcim spôsobom zabalený,
5. jeden pár štandardných vodných lyží alebo jedna slalomová vodná lyža,
6. jeden komplet potápačskej výstroje (fľaše nesmú byť pod tlakom, službukonajúci prevádzkar má právo ich skontrolovať),
7. jeden prenosný hudobný nástroj presahujúci dĺžku 100 cm,
8. športové alebo poľovné zbrane, najviac však dva kusy + 5 kg munície + príslušenstvo,
9. surf.

Preprava vyššie uvedenej batožiny je možná iba po predchádzajúcom súhlase dopravcu. Dopravca je oprávnený prepravu odmietnuť, pokiaľ to kapacitné možnosti lietadla neumožňujú alebo pokiaľ neboli splnené všetky podmienky na prepravu.

Nadrozmerná batožina môže byť prepravovaná iba v nákladnom priestore lietadla.

Za každú prepravu vyššie uvedenej batožiny podľa bodov 1 - 9 je cestujúci povinný zaplatiť poplatok 70,-EUR.

## **VI**

### **Združovanie hmotnosti batožín**

Ak dvaja alebo viac cestujúcich, ktorí spolu cestujú do rovnakého miesta určenia tým istým lietadlom, predložia svoje batožiny v rovnakom čase a na rovnakom mieste, bude im povolená celková hmotnosť batožiny, ktorá je súčtom povolených voľných batožín týchto cestujúcich.

## **VII**

### **Prehliadka batožiny**

Dopravca sa môže za prítomnosti cestujúceho presvedčiť o obsahu jeho batožiny. Ak nie je cestujúci prítomný, je dopravca oprávnený v prítomnosti aspoň jedného svedka, ktorý nie je pracovníkom dopravcu otvoriť batožinu cestujúceho, pričom dopravca musí mať podozrenie, že batožina obsahuje predmety vylúčené z prepravy, alebo ktorých preprava vyžaduje zvláštny režim.

## **VIII**

### **Nesprevádzaná batožina**

Preprava nesprevádzanej batožiny sa riadi zvláštnymi predpismi dopravcu.

## **IX**

### **Batožina s prehlásenou hodnotou**

Cestujúci má možnosť najneskôr pred predaním batožiny dopravcovi prehlásiť hodnotu zapísanej batožiny vyššiu, než je hodnota zodpovednosti leteckého dopravcu, alebo si môže takúto batožinu nechať poistiť.

## **X**

### **Výdaj zapísanej batožiny**

- a) Cestujúci je povinný vyzdvihnúť si batožinu ihneď po prilete.
- b) Vyzdvihnúť batožinu môže držiteľ batožinového lístku a útržku batožinového prívesku, ktorý bol k batožine vystavený. Dopravca nie je povinný zisťovať, či je držiteľ batožinového prívesku oprávnený prevziať batožinu a nezodpovedá za straty, škodu či iné výdavky, ktoré vznikli cestujúcemu v tejto súvislosti.
- c) Poškodenie, nevydanie, alebo stratu batožiny je nutné ohlásiť ihneď pri prevzatí batožiny dopravcovi, ktorý je povinný o tom spísať zápis (PIR). Inak sa predpokladá že batožina bola vydaná v riadnom stave.

**§ 14****Letový poriadok, meškanie, zrušenie letov a odklonenie letov****I****Letový poriadok**

Dopravca vyvinie maximálne úsilie za účelom vykonania prepravy cestujúcich a ich batožín v súlade s letovým poriadkom platným v deň letu. Letový poriadok môže byť zmenený bez predchádzajúceho oznámenia. Dopravca nezodpovedá za nepriame a následné škody.

**II****Nepravidelnosti v leteckej doprave**

- a) Z vážnych príčin nezávislých na dopravcovi môže dopravca let odložiť, oneskoriť, zrušiť, ukončiť, presmerovať, zmeniť typ lietadla alebo sa dať zastúpiť iným dopravcom, bez toho aby mu z toho plynula ďalšia zodpovednosť, okrem povinnosti zaistiť dopredu potvrdené miesto. Ak cestujúci nemôže vystúpiť na vopred stanovenom alebo konečnom mieste určenia, alebo ak okolnosti spôsobia, že cestujúci zmešká rezervované spojenie, je dopravca povinný buď: dopraviť cestujúceho pravidelnou linkou, kde je voľné miesto alebo presmerovať cestujúceho do konečného miesta určenia vyznačeného na letenke alebo platný úsek pravidelnej linky alebo pravidelnou linkou iného leteckého dopravcu alebo zaistiť pre cestujúceho pozemnú dopravu. V prípade, že čiastka za cestovné, platba za nadpočetnú batožinu a iné služby spojené so zmenou cesty prekročia hodnotu zaplatenej ceny letenky alebo jej časti, nebude dopravca od cestujúceho požadovať dodatočné cestovné alebo iné poplatky a vyplatí cestujúcemu rozdiel, pokiaľ cestovné a poplatky za zmenenú cestu budú nižšie alebo vrátiť cestovné v súlade s ustanovením § 15 týchto Podmienok a nebude už mať voči cestujúcemu žiadne ďalšie záväzky, poskytnúť cestujúcemu s potvrdenou rezerváciou, ktorý nebol prijatý k doprave z dôvodu nedostatku kapacity v lietadle, príslušnou náhradou stanovenou predpisom dopravcu.
- b) Dopravca nezodpovedá za chyby v letovom poriadku alebo iných informácií poskytnutých zamestnancami alebo agentmi dopravcu o dátumoch a časoch odletov či príletov a prevádzku lietadiel, s výnimkou prípadov, keď dopravca si je vedomý, že jeho konaním alebo zabudnutím nastane pravdepodobne škoda.
- c) Ak dopravca zruší alebo let sa neprimerane oneskorí alebo ukončí na danej linke prevádzku alebo dopravca odmietne cestujúceho s platnou letenkou prepraviť, sú práva cestujúceho definované nariadením EK č. 261/2004 v prílohe.

**§ 15****Vrátenie cestovného****I****Všeobecné ustanovenia**

Vrátenie cestovného alebo refundácia sa riadi vnútornými predpismi dopravcu. Refundácia je uskutočňovaná iba dopravcom, ktorý vystavil letenku alebo agentom, ktorý je k tomu oprávnený. Pri vrátení cestovného bude dodržaný spôsob platby. Dopravca môže požadovať, aby osoba, ktorá žiada vrátenie cestovného, podala písomnú žiadosť. V prípade, že dopravca nemôže splniť podmienky dopravy podľa dopravnej zmluvy, alebo keď cestujúci požaduje zmenu niektorých z podmienok dopravy, je letecký dopravca oprávnený poskytnúť cestujúcemu náhradu za nepoužitú letenku alebo jej časť. Vrátené cestovné bude vyplatené oprávnenej osobe iba vtedy, ak odovzdá dopravcovi letenku s nepoužitými letovými kupónmi, kupónom pre cestujúceho, popr. i palubné vstupenky. Dopravca poskytne náhradu buď osobe uvedenej v letenke alebo osobe, ktorá za túto letenku zaplatila a predloží o tom dôkaz. Ak bola letenka zaplatená inou osobou, ako ktorá je uvedená na letenke a dopravca má označené na letenke obmedzujúce podmienky pre refundáciu, uskutoční dopravca refundáciu iba osobe, ktorá zaplatila letenku. Okrem prípadov stratených leteniek, uskutoční dopravca refundáciu iba na základe odovzdania príslušných kupónov dopravcovi. Refundácia poskytnutá osobe, ktorá predložila doklad o zaplatení a nevyužitých letových kupónov v zmysle vyššie uvedených ustanovení, je považovaná za riadnu refundáciu a zbavuje leteckého dopravcu akejkoľvek zodpovednosti či následkov nárokov na ďalšie refundácie.

**II****Vrátenie cestovného z dôvodov nezavinených cestujúcim**

Vrátením cestovného z dôvodov nezavinených cestujúcim sa rozumie vrátenie cestovného cestujúcemu, ktorý nemohol podstúpiť cestu, na ktorú mal zakúpenú letenku, z dôvodov ktoré sú na strane dopravcu.

Vrátenie cestovného sa vykoná:

- a) ak nebola uskutočnená celá cesta, vráti sa cestovné v plnej výške,
- b) ak bola uskutočnená časť cesty, vráti sa pomerná časť cestovného pripadajúca na úsek letu z miesta, kde došlo ku zrušeniu letu na letisko určenia, ktoré je uvedené v letenke. Maximálne je možné vrátiť hodnotu jednosmerného cestovného na zrušenom úseku cesty. V týchto prípadoch dopravca neúčtuje storno poplatok ani iné poplatky.

**III****Vrátenie cestovného na žiadosť cestujúceho**

Pokiaľ cestujúci požiadajú o vrátenie cestovného z iných dôvodov, ako sú uvedené v bode II tohto paragrafu, je dopravca oprávnený vybrať manipulačný poplatok. Poplatok predstavuje priemerné náklady na cenu prepravného dokladu, prenosové poplatky spojené s vystavením a rezerváciou, poštovné a telekomunikačné poplatky a náklady za účtovné operácie s tým spojené. Vrátenie cestovného sa uskutočňuje podľa týchto zásad:

- a) v prípade žiadosti o refundáciu cestovného za letenku, na ktorú sa neuskutočnila žiadna časť dopravy, sa vráti celá časť zaplatená za dopravu, znížená o manipulačný poplatok,
- b) v prípade refundácie cestovného za letenku, ktorá už bola čiastočne preletená, bude vrátená čiastka odpovedajúca rozdielu medzi zaplateným cestovným a cestovným za dopravu už uskutočnenú, pokiaľ nie je dopravcom stanovené inak,

- c) pri žiadosti o refundáciu iného prepravného dokladu než je letenka, sa vždy vyberie manipulačný poplatok,
- d) pri žiadosti o refundáciu cestovného u zvláštnych typoch taríf, pre ktoré sú vyhlásené odlišné podmienky refundácie, riadi sa dopravca týmito podmienkami.

#### IV

##### Vrátenie cestovného pri strate letenky

Pokiaľ dôjde k strate prepravného dokladu, môže dopravca na základe písomnej žiadosti v lehote 2 mesiacov od podania tejto žiadosti:

- a) vrátiť cestovné za stratený doklad, prípadne cestovné za náhradnú letenku, pokiaľ boli dodržané všetky podmienky tarify,
- b) vystaviť náhradný doklad,

Vrátené cestovné bude znížené o príslušné poplatky.

Pri strate alebo odcudzení letenky môže dopravca na základe potvrdenia o strate dokladu uskutočniť refundáciu zníženú o príslušné poplatky za nasledujúcich podmienok:

- a) v prípade, že stratená letenka alebo jej časť nebola použitá skôr refundovaná alebo vystavená ako duplikát,
- b) osoba, ktorej je refundácia poskytovaná, podpíše dopravcovi prehlásenie, že mu zaplatí refundovanú čiastku, ak bude letenka alebo jej časť využitá inou osobou alebo inej osobe refundovaná.

#### V

##### Lehota k podaniu žiadosti

Žiadosť o vrátenie cestovného za stratený, nepoužitý alebo čiastočne použitý doklad je nutné predložiť najneskôr do 30 dní po skončení platnosti dokladu.

#### VI

##### Právo odmietnuť refundáciu

Doprovca môže odmietnuť refundáciu:

- a) po skončení platnosti dokladu a uplynutí lehoty k podaniu žiadosti,
- b) pokiaľ spiatočná letenka bola podmienkou povolenia vstupu do krajiny,
- c) pokiaľ je doklad uvedený v databáze podozrivých dokladov.

#### VII

##### Mena

Pri vrátení cestovného sa postupuje podľa platných predpisov krajiny, v ktorej bola letenka zakúpená alebo kde dochádza k vráteniu cestovného. Preto sa cestovné vráti v mene v ktorej bolo zaplatené alebo ak to je v súlade s platnými devízovými predpismi, v mene krajiny, kde sa cestovné vracia.

**§ 16****Cestovné náležitosti****I****Cestovné pasy, víza a ostatné doklady**

- a) Cestujúci si musí zadovážiť všetky doklady a splniť všetky podmienky pre vstup do krajiny a výstupu z krajiny, žiadané úradmi krajiny odletu, príletu, transferu alebo tranzitu.
- b) Dopravca nezodpovedá za škody alebo výdaje, ktoré vzniknú cestujúcemu tým, že nedodržel vyššie uvedené povinnosti.
- c) dopravca je oprávnený skontrolovať všetky cestovné doklady a dokumenty.

**II****Odmietnutie vstupu do zeme a vyhostenie**

Cestujúci je povinný uhradiť platné cestovné v prípade, že je dopravcovi uložené rozhodnutím príslušných orgánov vrátiť cestujúceho do miesta pôvodného odletu alebo hocikde inde. Dopravca môže k úhrade takéhoto cestovného použiť akúkoľvek hodnotu z doteraz nepoužitých dopravných dokladov cestujúceho. Cestovné vybrané za dopravu do miesta, kde bol vstup do zeme odmietnutý alebo kde došlo k vyhosteniu cestujúceho, dopravca späť nevracia.

**III****Úhrada nákladov dopravcu**

Cestujúci je povinný na požiadanie nahradiť dopravcovi všetky náklady vzniknuté tým, že neboli splnené cestovné náležitosti požadované v zemi odletu, tranzitu, transferu alebo príletu.

**IV****Colná prehliadka**

Cestujúci musí byť prítomný pri prehliadke zapísanej alebo nezapísanej batožiny, ktorú vykonávajú colné alebo iné orgány. Dopravca nie je zodpovedný za akúkoľvek škodu alebo stratu, ktorá vznikla cestujúcemu nesplnením tejto povinnosti.

## ČASŤ TRETIA

### Podrobné prepravné podmienky pre tovar

#### § 17

##### Letecký nákladný list

1. Letecký nákladový list je dokladom o uzatvorení zmluvy na prepravu tovaru, ktorý sprevádza zásielku od chvíle jeho prevzatia dopravcom a do jeho vydania príjemcovi.
2. Odosielateľ odovzdá dopravcovi alebo agentovi písomné podklady pre vystavenie nákladového listu. Dopravca potvrdí prevzatie tovaru k preprave vrátením potvrdeného originálu leteckého nákladového listu.
3. Odosielateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť údajov, ktoré sú uvedené v leteckom nákladovom liste a je zodpovedný za škodu, ktorú dopravca utrpí preto, že údaje a prehlásenia odosielateľa boli nepresné a neúplné.
4. Tovar musí byť zabalený tak, aby vydržal bežnú manipuláciu a nevznikli škody osobám, na inom tovare alebo inom majetku. Za riadne zabalenie tovaru a prípadné škody za porušenie povinnosti zodpovedá odosielateľ. Každý kus musí byť čitateľne a trvanlivo označený menom a plnou adresou odosielateľa a príjemcu s uvedením označením a čísel udaných v nákladnom liste. Pri nesplnení týchto podmienok je dopravca oprávnený odmietnuť prevzatie tovaru k preprave.

#### § 18

##### Prepravné a iné náhrady

###### I

##### Všeobecné ustanovenia

Pre prepravu vykonávanú podľa týchto podmienok platia tarify prepravného a náhrady stanovené dopravcom, ktoré sú platné v deň vystavenia leteckého nákladového listu.

###### II

##### Doplatky a preplatky dopravného

Ak bolo stanovené dopravné na základe nesprávnych údajov o charaktere tovaru, vykoná dopravca a odosielateľ príslušné finančné vyrovnanie.

###### III

##### Služby zahrnuté v tarifách prepravného a v iných náhradách

Prepravné stanovené v tarifách prepravného platia pre prepravu tovaru z letiska odoslania na letisko určenia podľa údajov v leteckom nákladovom liste. Okrem prípadov stanovených zvláštnymi predpismi, tieto tarify nezahŕňajú vedľajšie poplatky, ktoré vznikli v mieste odoslania ani v mieste určenia.

**IV****Platenie prepravného**

Platenie prepravného sa riadi príslušnými devízovými predpismi. Ak sa dopravné platí v inej mene ako je uvedené v tarifikách dopravcu, použije sa k prepočítaniu zmenný kurz IATA, platného v dobe fakturácie.

Za prevzatý tovar k preprave sa platí dopravcovi dopredu alebo v mieste určenia. Platenie dopredu sa musí uskutočniť u nasledujúceho tovaru:

- a) predmety pre domácnosť a osobné oblečenie,
- b) tovar určený osobám ktoré, nie sú na slobode,
- c) cenný tovar,
- d) tovar, ktorého obchodná hodnota je nižšia ako cena dopravného,
- e) tovar podliehajúci skaze,
- f) vzorky a darčeky,
- g) živé zvieratá,
- h) ľudské pozostatky v truhlách a popol v urnách,
- i) nesprevádzaná batožina,
- j) noviny, písomnosti, fotografie,
- k) tovar určený do krajín, do ktorých podľa devízových predpisov alebo podľa pokynov dopravcu nie je možné prijímať tovar s nezaplateným prepravným.

**V****Nepravidelnosti v preprave tovaru zavinené príjemcom**

Ak sa nedá vypátrať príjemca podľa adresy uvedenej v leteckom nákladnom liste, ak odmietne príjemca prevziať tovar alebo ak sa nemôže príjemcovi vydať z iného dôvodu na strane príjemcu, vyzve dopravca odosielateľa na adrese uvedenej v leteckom nákladnom liste k udeleniu pokynov ako s tovarom manipulovať. Zároveň môže zásielku na náklady a zodpovednosť odosielateľa uskladniť. Zároveň odosielateľa informuje, že tovar je na jeho náklady a zodpovednosť uskladnený a stanoví lehotu pre udelenie pokynov. Pokiaľ tieto pokyny nebudú udelené v stanovenej lehote, môže dopravca zásielku zlikvidovať. Pri tovare, ktorý nie je možné skladovať, t.j. najmä pri tovare podliehajúcom rýchlej skaze a živých zvieratách, môže dopravca prijať príslušné opatrenia bez predchádzajúceho upozornenia odosielateľovi. Odosielateľ je povinný uhradiť všetky pohľadávky súvisiace so zásielkou.

**VI****Náhrady škôd pri nedodržaní príslušných ustanovení týchto podmienok**

Pri preprave tovaru v leteckej doprave je odosielateľ povinný nahradiť dopravcovi všetky škody a s tým spojené náklady, spôsobené nedodržaním príslušných ustanovení týchto podmienok, ako i ďalších predpisov o preprave tovaru v leteckej doprave.

**§ 19****Podmienky pre prijatie tovaru k preprave****I****Tovar s preukázanou hodnotou**

Dopravca môže prijímať tovar s preukázanou hodnotou k doprave, ktorú odosielateľ doloží dopravcovi formou úradného dokladu, napr. obchodný účet. V tomto prípade je odosielateľ povinný zaplatiť zvláštny poplatok vychádzajúci z prehlásenej hodnoty.

**II****Tovar, ktorý môže byť prijatý k doprave**

Dopravca prijíma všetky druhy tovaru pokiaľ to jeho povaha a technické parametre a tiež technické parametre lietadla používané dopravcom dovoľia. Tovar určený k preprave musí spĺňať tieto podmienky:

- a) tovar nie je z titulu svojho charakteru vylúčený z prepravy a jeho vývoz a transfer, či dovoz nie je zakázaný,
- b) tovar musí byť riadne zabalený a označený,
- c) nesmie ohrozovať bezpečnosť lietadla,
- d) nesmie byť na obtiaž cestujúcim,
- e) nesmie javiť známky poškodenia,
- f) jeho obsah musí byť riadne deklarovaný,
- g) musí byť predaný k preprave spolu s požadovanými prepravnými dokumentmi.

**III****Tovar, ktorý môže byť prijatý k preprave podľa zvláštnych podmienok**

Určité druhy tovarov sa prijímajú k preprave len podľa podmienok stanovených dopravcom a medzinárodnými predpismi.

Letecká preprava tovaru, ktorý ohrozuje bezpečnosť leteckej prevádzky najmä zbraní, streliva, nebezpečného tovaru (výbušniny, žieraviny, oksylichovadlá a dráždiace látky, horľaviny, stlačené plyny, magnetické materiály, jedy, infekčné materiály, rádioaktívne látky), živé zvieratá a ľudské pozostatky v rakvách, je povolená iba so súhlasom dopravcu a v súlade s medzinárodnými predpismi IATA a ICAO a predpismi krajiny odletu, preletu, príletu.

**IV****Preprava tovaru, ktorý podlieha rýchlemu pokazeniu**

- a) Prepravu tovaru, ktorý podlieha rýchlej skaze rieši dopravca v závislosti na druhu tovaru, klimatických podmienkach a type nasadeného lietadla.
- b) Tento druh tovaru musí byť vždy knihovaný.
- c) Ak si to vyžaduje charakter tovaru, je odosielateľ povinný dohodnúť s dopravcom zvláštny postup zaobchádzania s tovarom.
- d) Náhradu za znehodnotený tovar spôsobenú jeho pokazením obdrží jeho odosielateľ iba vtedy ak preukáže, že jeho pokazenie bolo zapríčinené prekročením dodacej lehoty alebo nedodržaním postupov uvedených podmienok,

**V****Preprava živých zvierat**

- a) Živé zvieratá je možné zasielať do tých krajín, kde to povoľujú predpisy krajiny miesta určenia a za podmienok stanovených príslušnou krajinou.
- b) Živé zvieratá je možné prepravovať ako tovar vo vyhovujúcich klietkach v nákladovom priestore lietadla. Odosielateľ je povinný uviesť tieto údaje: druh zvieratá, počet, rozmery klietky, váhu tovaru a zvláštne vlastnosti zvieratá. Zároveň musí predložiť veterinárny atest a ďalšie požadované doklady. Dopravca má právo vyžiadať si súhlas veterinárnej služby k preprave eventuálne schválenie použitej klietky, ak to uzná za potrebné.
- c) Odosielateľ je povinný vždy uskutočniť rezerváciu prepravy živých zvierat na všetkých úsekoch.
- d) K nakladaniu a vykladaniu živých zvierat môže dopravca požadovať odbornú pomoc odosielateľa alebo príjemcu.

**VI****Vývozné a dovozné predpisy**

Odosielateľ je povinný dodržať všetky zákony, colné a iné predpisy krajín, do ktorých alebo cez ktoré sa tovar dopravuje vrátane balenia, odosielateľ poskytne potrebné informácie o tovare a priloží potrebné doklady dopravcovi.

**VII****Právo dopravcu na prehliadku tovaru**

Dopravca má právo za účasti colného orgánu kontrolovať tovar, pokiaľ ide o obsah a hmotnosť, či zodpovedá údajom uvedeným v leteckom nákladnom liste.

**VIII****Poradie pri preprave**

Dopravca určuje poradie prepravy jednotlivých zásielok. Prednostne sú prepravované zásielky s uskutočnenou rezerváciou.

**§ 20****Preprava tovaru****I****Smerovanie prepravy**

Pokiaľ odosielateľ (príjemca) nestanoví smerovanie a leteckého dopravcu, má dopravca právo určiť smerovanie a dopravcu príslušnej zásielky.

**II****Letový poriadok**

Časy odletov a príletov v letovom poriadku nie sú súčasťou prepravnej zmluvy. Dopravca vyvinie všetko úsilie, aby preprava zásielky bola začatá a ukončená v čo najkratšom termíne.

**III****Zrušenie letu a nepravidielnosti v leteckej preprave tovaru**

- a) Dopravca môže poveriť vykonaním dopravy iného dopravcu alebo použiť iné lietadlo, bez predchádzajúceho upozornenia odosielateľa alebo príjemcu tovaru. Z vážnych príčin, nezávislých na dopravcovi (poveternostné podmienky, technické dôvody, živelné pohromy, vojnový stav, vojenské akcie a iné udalosti) môže dopravca let, na ktorý je urobená rezervácia zásielky, odložiť, zrušiť alebo presmerovať, bez toho aby mu z toho plynula akákoľvek zodpovednosť.
- b) Ak dopravu tovaru nie je možné dokončiť v súlade s nákladovým listom, je dopravca oprávnený odovzdať tovar k doprave iným smerom, dopraviť ho iným spôsobom. Je však povinný uviesť o tom odosielateľa alebo príjemcu alebo postupovať podľa jeho inštrukcií uvedených v leteckom nákladnom liste.
- c) Dopravca má právo odmietnuť prepravu tovaru v prípade, že nebude uhradené prepravné a iné poplatky, pokiaľ ide o tovar platený na ťarchu príjemcu.

**§ 21****Právo odosielateľa disponovať s tovarom****I****Dispozičné právo odosielateľa**

Odosielateľ, ktorý dodržal záväzky vyplývajúce z prepravnej zmluvy, môže dať dopravcovi písomnou formou nasledujúce dispoziície:

- a) požadovať, aby mu tovar bol vydaný na letisku odletu alebo príletu,
- b) zadržať tovar v ktoromkoľvek mieste pristátia,
- c) dať príkaz k vydaniu tovaru na letisku určenia alebo inom letisku po letovej trase inej osobe než príjemcovi uvedenému v leteckom nákladnom liste,
- d) požadovať vrátenie tovaru na letisko odletu.

**II****Úhrada výdavkov**

Odosielateľ musí uhradiť všetky výdavky, ktoré vznikli v súvislosti s vykonaním dispozičného práva.

**III****Nesplnenie príkazov odosielateľa**

Pokiaľ sa plnenie odosielateľových príkazov ukáže ako prakticky nesplniteľné, je dopravca povinný odmietnuť ich plnenie o čom ihneď informuje odosielateľa.

**IV****Ukončenie dispozičného práva**

Odosielateľovi sa končí dispozičné právo v okamihu, kedy príjemca prevezme tovar v mieste určenia. Pokiaľ príjemca odmietne tovar, nie je možné ho zastihnúť, ak nebola zásielka vydaná z dôvodu nezaplatenia prepravného a iných poplatkov, má odosielateľ právo ďalej s tovarom disponovať.

**§ 22****Doručenie a nemožnosť doručenia tovaru****I****Vydanie tovaru príjemcovi**

- a) Ak nestanoví písomná dispozícia odosielateľa inak, vydá sa tovar príjemcovi uvedenému v leteckom nákladnom liste. Príjemca je povinný pred vydaním zásielky uhradiť prepravné a všetky poplatky s prepravou spojené, pokiaľ neboli už uhradené odosielateľom.
- b) Škodu na prepravovanom tovare musí príjemca ohlásiť hneď pri prevzatí dopravcovi, ktorý je povinný o tom urobiť zápis. Inak platí, že tovar bol vydaný v riadnom stave.

**II****Oznámenie o príchode tovaru**

Pokiaľ tovar príde do miesta určenia, dopravca oznámi príjemcovi túto skutočnosť písomne.

**III****Zadržiavacie právo dopravcu**

Ak neprišlo medzi odosielateľom, príjemcom a dopravcom k inej dohode, zásielka sa vydá príjemcovi na letisku určenia. Odosielateľ i príjemca sú spoločne zodpovedný za úhradu všetkých nákladov dopravcovi:

- a) v prípade, že odosielateľ ani príjemca neuhradí dopravcovi všetky náklady, má dopravca právo zadržať prepravovaný tovar, aby voči nim zaistil svoju splatnú pohľadávku. Dopravca dá vedieť odosielateľovi a príjemcovi o zadržaní tovaru a jeho dôvodoch,
- b) dopravca má postavenie zástavneho veriteľa. Všetky vzťahy týkajúce sa zadržiavacieho práva sa riadia platnými právnymi predpismi,
- c) zadržiavacie právo zanikne úplným uhradením všetkých nákladov spojených s prepravou tovaru, skladovaním a opatrovaním zadržanej zásielky.

## ČASŤ ŠTVRTÁ

### Spoločné ustanovenia, zodpovednosť leteckého dopravcu v leteckej doprave cestujúcich, batožiny a tovaru

#### § 23

##### Doprava vykonávaná postupne niekoľkými dopravcami

Letecká doprava, ktorú uskutočňuje niekoľko dopravcov na jednu letenku alebo prípojnú letenku alebo na jeden letecký nákladný list, sa považuje za jeden výkon. Ak je doprava uskutočňovaná postupne niekoľkými dopravcami, je každý dopravca, ktorý prijíma cestujúcich, batožiny alebo tovar, považovaný za zmluvnú stranu dopravnej zmluvy podľa medzinárodných platných zmlúv. Pri tejto doprave môžu cestujúci alebo ich zástupcovia uplatňovať nárok iba voči dopravcovi, ktorý uskutočnil dopravu, počas ktorej došlo ku skutočnosti zakladajúcej nárok na náhradu škody s výnimkou prípadu, kedy prvý dopravca prevezme výslovným jednaním zodpovednosť za celú cestu. Ak ide o batožiny alebo tovar môže cestujúci alebo odosielateľ uplatňovať nárok voči prvému dopravcovi, ďalej cestujúci alebo príjemca, oprávnený k vydaniu batožiny alebo tovaru môže uplatňovať nárok voči poslednému dopravcovi a ďalej každý z nich môže uplatňovať nárok voči dopravcovi, ktorý uskutočnil prepravu, pri ktorej došlo k zničeniu, strate, či poškodeniu batožín alebo tovaru alebo k meškaniu. Títo dopravcovia sú spoločne a nerozdielne zodpovední voči cestujúcemu, odosielateľovi alebo príjemcovi.

#### § 24

##### Externé služby a letecká doprava

###### I

##### Všeobecne

Zodpovednosť leteckého dopravcu sa v medzinárodnej doprave riadi Dohovorom o zjednotení niektorých pravidiel o medzinárodnej leteckej preprave zo dňa 28.5.1999 (tzv. Montrealským dohovorom) alebo Dohovorom o zjednotení niektorých pravidiel v medzinárodnej leteckej doprave

- a) z dňa 12.10.1929 (tzv. Varšavským dohovorom, v znení Haagskeho protokolu alebo Dohovorom doplňujúci Varšavský dohovor podpísaný v Guadalajare).
- b) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie č. 2020/97, v znení nariadenia č. 889/2002 zo dňa 13.5.2002, ktoré vychádza z Montrealského dohovoru z 28.5.1999 a vzťahuje sa tak ako na medzinárodnú, tak i vnútroštátnu leteckú dopravu.
- c) Dopravca zodpovedá do výšky škody, najviac ale do limitu obmedzujúceho jeho zodpovednosť. Dopravca nezodpovedá za nepriamu či následnú škodu ani za ušlý zisk.
- d) Obmedzenie zodpovednosti dopravcu sa vzťahuje na všetkých zamestnancov, agentov i zástupcov dopravcu.

## II

**Zodpovednosť dopravcu za škodu pri doprave cestujúcich a ich batožín**

- a) V prípade smrti alebo zranenia cestujúceho z dôvodu nehody nemá dopravca žiadny finančný limit zodpovednosti. Pri odškodnom do výšky 100 000,-SDR nebude dopravca vznášať námietky proti vzniknutým nárokom na odškodnenie. Na časť požiadaviek na odškodné prevyšujúcich 100 000,-SDR si dopravca vyhradzuje všetky možnosti obrany a právo preukázať, že sa nejednalo o nedbanlivosť, alebo iné zavinenie na strane dopravcu.
- b) V prípade smrti alebo zranenia cestujúceho poskytne dopravca oprávnenej osobe zálohu v minimálnej výške 16 000,-SDR na pokrytie bezprostredných finančných potrieb. Záloha bude poskytnutá do 15 dní od určenia osoby oprávnenej k odškodneniu. Zálohová platba neznamena priznanie zodpovednosti dopravcu a v prípade následných platieb je považovaná za súčasť celkového odškodného. Zálohová platba sa nevracia dopravcovi, pokiaľ však dopravca nepreukáže, že škoda bola spôsobená nedbalosťou, zabudnutím či iným nesprávnym jednaním cestujúceho, ku ktorému sa platba vzťahuje, alebo pokiaľ zálohovú platbu dostala osoba, ktorá k tomu podľa platných zákonov nie je oprávnená.
- c) V prípade oneskorenia pri preprave cestujúceho zodpovedá dopravca za škodu až do výšky 4 150,-SDR okrem prípadov, keď dopravca učinil všetky primerané opatrenia, aby ku škode nedošlo, alebo keď nebolo možné takéto opatrenia uskutočniť.
- d) V prípade oneskorenia pri preprave zapísaných batožín zodpovedá dopravca za škodu až do výšky 1 000,-SDR na jedného cestujúceho okrem prípadov, keď dopravca učinil všetky primerané opatrenia, aby ku škode nedošlo, alebo keď to nebolo možné takéto opatrenia urobiť.
- e) V prípade zničenia, straty alebo poškodenia zapísaných, alebo nezapísaných batožín zodpovedá dopravca za škodu až do výšky 1 000,-SDR na jedného cestujúceho okrem prípadov bežného opotrebenia a prípadu, keď je batožina cestujúceho pred začiatkom cesty už poškodená alebo chybná.
- f) Vyššie uvedený limit zodpovednosti za batožinu do výšky 1 000,-SDR sa vzťahuje na zapísanú i nezapísanú batožinu dohromady.

### III

#### Obmedzenie zodpovednosti dopravcu za škodu

- a) Dopravca je zodpovedný iba za škody spôsobené na vlastnej linke. Dopravca, ktorý vystavil letenku či odbavil batožinu na linku iného dopravcu, vystupuje iba ako jeho agent. Napriek tomu má cestujúci právo uplatňovať svoje nároky, v prípade zapísanej batožiny, voči prvému alebo poslednému dopravcovi.
- b) Dopravca nie je zodpovedný za poškodenie batožiny cestujúceho, ktoré bolo spôsobené obsahom batožiny.
- c) Dopravca nie je zodpovedný za škody na nezapísanej batožine a iných veciach, ktoré sú v osobnom opatrovaní cestujúceho, iba ak by škoda bola spôsobená jeho zavinením alebo cestujúci stratil možnosť starať sa o svoju batožinu. Ak by však bola škoda spôsobená spoluzavinením cestujúceho, zodpovedá cestujúci a dopravca pomerne podľa svojej účasti na spôsobení škody,
- d) Dopravca nie je zodpovedný za akúkoľvek škodu, stratu alebo poškodenie, ktoré bolo spôsobené prírodnými vplyvmi, smrťou zvierat alebo jednaním zvierat ako je hryzenie, kopanie, prebodnutie alebo dusenie, alebo chybnou schránkou pre zviera či neschopnosť zvierata vyrovnať sa po psychickej stránke s odlišnými podmienkami leteckej prepravy.
- e) Dopravca nie je zodpovedný za škodu na krehkých predmetoch alebo tovare podliehajúcemu skaze, ďalej za stratu peňazí, šperkov, drahých kovov, liekov, kľúčov, mobilných telefónov, dioptrických a slnečných okuliarov, videokamier, fotoaparátov a iných elektronických prístrojov, obchodovateľných cenných papierov alebo ostatných cenností, obchodných dokumentov, pasov alebo iných identifikačných dokumentov, ktoré sú uložené v zapísaných batožinách cestujúceho, buď s vedomím alebo bez vedomia dopravcu.
- f) V prípade, že je prepravovaný cestujúci, ktorého vek či duševný alebo telesný stav je taký, že mu môže spôsobiť nejaké nebezpečenstvo alebo riziko, nezodpovedá dopravca za žiadne choroby, zranenia alebo nespôsobilosť, invaliditu či smrť, ktoré je možné prisúdiť takémuto stavu či za zhoršenie takého stavu.

### IV

#### Zodpovednosť dopravcu za škodu pri preprave tovaru

- a) V prípade zničenia, straty, poškodenia alebo meškania tovaru je zodpovednosť dopravcu obmedzená čiastkou 17,-SDR za jeden kilogram hmotnosti tovaru.
- b) Obmedzenie zodpovednosti sa nevzťahuje na leteckú prepravu tovaru s prehlásenou hodnotou, kde dopravca zodpovedá až do výšky uvedenej čiastky.

---

---

**§ 25****Spôsob a lehota reklamácie**

1. Škodu na zdraví, nezapísanej batožine a inom osobnom majetku je cestujúci povinný ihneď ohlásiť dopravcovi, ktorý o tom spíše zápis. Pri neskoršom ohlášení škody musí cestujúci preukázať príčinnú súvislosť medzi ohlásenou škodou a príslušnou dopravou. Pri vážnych zraneniach je dopravca povinný hlásenie urobiť sám.
2. Škodu na zapísanej batožine musí cestujúci reklamovať u dopravcu ihneď po prilete, najneskôr však písomne do 7 dní odo dňa vydania batožiny cestujúcemu. Nároky zo zodpovednosti za meškanie batožiny je potrebné uplatniť písomne do 21 dní odo dňa, kedy bola batožina vydaná.
3. Škodu na prepravovanom tovare je nutné reklamovať hneď, najneskôr však písomne do 14 dní odo dňa prevzatia. Nároky zo zodpovednosti za oneskorený tovar je potrebné uplatniť písomne do 21 dní odo dňa, kedy bol tovar vydaný. Pri nedodaní tovaru je nutné uplatniť reklamáciu písomne do 120 dní odo dňa vystavenia leteckého nákladného listu.
4. Nárok na náhradu škody zaniká po uplynutí 2 rokov odo dňa priletu do miesta určenia alebo odo dňa kedy lietadlo malo priletieť, alebo 2 roky do ukončenia prepravy.
5. Informácie o predmetoch zanechaných na palube lietadla sa poskytujú v priestoroch strát a nálezov na každom letisku. Ak si cestujúci nevyzdvihne predmety zanechané na palube lietadla v lehote 3 mesiacov odo dňa priletu, dopravca si vyhradzuje právo naložiť s nimi podľa vlastného uváženia.
6. Likvidácia žiadostí o náhradu škody sa riadi podľa internej smernice spoločnosti Sayegh Aviation Europe, s.r.o. (SAE-OP-007)
7. Adresa dopravcu: Sayegh Aviation Europe, s.r.o.  
Ivánska cesta 30/B  
82104 Bratislava

**§ 26****Záverečné ustanovenia**

Tieto prepravné podmienky tvoria súčasť zmluvy o preprave uzavretej medzi cestujúcim a dopravcom.

1. Zmluva o preprave medzi dopravcom a cestujúcim ako aj všetky vzťahy s ňou súvisiace a z nej vyplývajúce sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. V prípade pochybností o prekladoch týchto podrobných prepravných podmienok platí ich schválená slovenská verzia.
3. Tieto podrobné prepravné podmienky nadobúdajú účinnosť 15. mája 2011.

V Bratislave, 02. júla 2011

**Lubomír VAVROŠ**

Konateľ  
Sayegh Aviation Europe, s.r.o.

## PRÍLOHA 1

### Odškodnenie pre cestujúcich, ktorým bol let zrušený

#### Odškodnenie platí za týchto podmienok:

- v prípade zrušenia plánovaného letu prevádzkovaného spoločnosťou Sayegh Aviation Europe, s.r.o. a na ktorom bolo rezervované minimálne jedno miesto,
- pre odlety z letiska v EU alebo pre let s odletom z letiska v tretej krajine a s príchodom na letisko v EU,
- v prípade potvrdenej rezervácie miesta,
- pre cestujúcich s letenkou za verejne publikovanú tarifu.

#### Kompenzácia pri zrušení letu, rezervácie alebo presmerovaní

Linka do 1500 km	Linka 1500 až 3500 km	Linka nad 3500 km
250 EUR	400 EUR	600 EUR

Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príchodu do 2h	Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príchodu do 3h	Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príchodu do 4h
125 EUR	200 EUR	300 EUR

#### Upozornenie:

Táto kompenzácia sa neposkytuje pokiaľ cestujúci bol informovaný o zrušení letu najneskôr:

- 2 týždne pred plánovaným časom odletu alebo,
- v dobe 2 týždne až sedem dní pri plánovanom čase odletu a súčasne pri zabezpečení presmerovania s odletom nie skôr ako 2 hodiny a s príchodom nie neskôr ako 4 hodiny oproti pôvodnému smerovaniu alebo
- v dobe menej než 7 dní pred plánovaným časom odletu a súčasne pri zabezpečení presmerovania s odletom nie skôr než 1 hodina a s príchodom nie neskôr ako 2 hodiny oproti pôvodnému smerovaniu.

#### Právo na vrátenie cestovného alebo presmerovanie

V prípade, že dopravca nie je schopný poskytnúť presmerovanie, cestujúci má právo na:

- vrátenie celej čiastky zaplatenej za letenku do 7 dní predajcom kde bola letenka zakúpená alebo
- úplné vrátenie celej čiastky zaplatenej i za čiastočne použitú letenku do 7 dní a zabezpečením dopravy späť do miesta začiatku cesty, pokiaľ dokončenie pôvodne plánovanej cesty už nemôže naplniť svoj účel.

V prípade, že dopravca je schopný zabezpečiť presmerovanie s prihliadnutím na ekonomické aspekty a tarifné podmienky presmerovania, cestujúci má právo na:

- náhradné letecké spojenie najbližšou voľnou linkou alebo
- presmerovanie podľa želania cestujúceho, pokiaľ to miestne podmienky a okolnosti umožňujú.

**Právo na starostlivosť**

Cestujúci má právo na:

- občerstvenie, ktorého rozsah je stanovený s prihliadnutím na dobu čakania na let, na ktorý je cestujúci presmerovaný,
- poskytnutie telefónnych hovorov na účet Sayegh Aviation Europe, s.r.o. v celkovej maximálnej dĺžke 3 min., alebo pokiaľ je to technicky možné, umožniť odoslanie dvoch telexov alebo dvoch faxov alebo dvoch e-mailov,
- pokiaľ je to nutné, zabezpečenie ubytovania v hoteloch a dopravu medzi letiskom a hotelom.

**Upozornenie**

Dopravca nezodpovedá za škody spôsobené cestujúcim v prípade, že k tejto prevádzkovej nepravidelnosti prišlo vplyvom mimoriadnych okolností. Takéto okolnosti môžu nastať najmä v nasledujúcich prípadoch:

- politická nestabilita alebo vojnový konflikt,
- poveternostné podmienky, ktoré ohrozujú bezpečnosť letu (napr. hmla, sneh, búrka, námraza),
- bezpečnostné riziká (napr. výnimočné bezpečnostné postupy pre cestujúcich a batožinu),
- nečakané ohrozenie bezpečnosti letu (napr. technické problémy lietadla alebo vybavenia letiska),
- štrajk,
- prehustenie leteckej prevádzky.

## PRÍLOHA 2

### Cestujúci, ktorý sa dobrovoľne vzdal miesta v lietadle

#### Uvedené výhody platia za týchto podmienok:

- pre odlety z letiska v EU alebo pre let s odletom z letiska v tretej krajine a s príletom na letisko v EU,
- v prípade potvrdenej rezervácie miesta a pokiaľ sa cestujúci dostaví včas k odbaveniu,
- pre cestujúcich s letenkou za verejne publikovanú tarifu,
- platí len pre lety prevádzkované spoločnosťou Sayegh Aviation Europe, s.r.o.

#### Výhody - Odškodnenie podľa parametrov uvedených v nasledujúcej tabuľke

Linka do 1500 km	Linka 1500 až 3500 km	Linka nad 3500 km
140 EUR	200 EUR	300 EUR

Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príletu do 2h	Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príletu do 3h	Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príletu do 4h
70 EUR	100 EUR	150 EUR

- poskytnutie VIP salónika,
- poskytnutie telefónnych hovorov na účet Sayegh Aviation Europe, s.r.o. v celkovej maximálnej dĺžke 3 min. alebo pokiaľ je to technicky možné, umožniť odoslanie dvoch telexov alebo dvoch faxov alebo dvoch e-mailov.

#### Právo na vrátenie cestovného alebo presmerovanie

V prípade, že dopravca nie je schopný poskytnúť presmerovanie, cestujúci má právo na:


- vrátenie celej čiastky zaplatenej za letenku do 7 dní predajcom, kde bola letenka zakúpená alebo
- úplné vrátenie celej čiastky zaplatenej i za čiastočne použitú letenku do 7 dní a zabezpečením dopravy späť do miesta začiatku cesty, pokiaľ dokončenie pôvodne plánovanej cesty už nemôže naplniť svoj účel.

V prípade, že dopravca je schopný zabezpečiť presmerovanie s prihliadnutím na ekonomické aspekty a tarifné podmienky presmerovania, cestujúci má právo na:

- náhradné letecké spojenie najbližšou voľnou linkou alebo
- presmerovanie podľa želania cestujúceho, pokiaľ to miestne podmienky a okolnosti umožňujú.

**Upozornenie:**

Dopravca nezodpovedá za škody spôsobené cestujúcim v prípade, že k tejto prevádzkovej nepravidelnosti prišlo vplyvom mimoriadnych okolností. Takéto okolnosti môžu nastať najmä v nasledujúcich prípadoch:

- politická nestabilita alebo vojnový konflikt,
  - poveternostné podmienky, ktoré ohrozujú bezpečnosť letu (napr. hmla, sneh, búrka, námraza),
  - bezpečnostné riziká (napr. výnimočné bezpečnostné postupy pre cestujúcich a batožinu),
  - nečakané ohrozenie bezpečnosti letu (napr. technické problémy lietadla alebo vybavenia letiska),
  - štrajk,
  - prehustenie leteckej prevádzky.
- 

### PRÍLOHA 3

#### Cestujúci, ktorý bol odmietnutý z prepravy proti svojej vôli

**Uvedené odškodnenie platí za týchto podmienok:**

- pre odlety z letiska v EU alebo pre let s odletom z letiska v tretej krajine a s príletom na letisko v EU,
- v prípade potvrdenej rezervácie miesta a pokiaľ sa cestujúci dostaví včas k odbaveniu,
- pre cestujúcich s letenkou za verejne publikovaný tarifu.
- platí iba pre lety prevádzkované spoločnosťou Sayegh Aviation Europe, s.r.o.

**Odškodnenie - Kompenzácia pri zrušení letu, rezervácie alebo presmerovaní**

Linka do 1500 km	Linka 1500 až 3500 km	Linka nad 3500 km
250 EUR	400 EUR	600 EUR

Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príletu do 2h	Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príletu do 3h	Pri presmerovaní cestujúceho do miesta určenia s oneskorením oproti plánovanému príletu do 4h
125 EUR	200 EUR	300 EUR

**Právo na vrátenie cestovného alebo presmerovanie**

V prípade, že dopravca nie je schopný poskytnúť presmerovanie, cestujúci má právo na:

- vrátenie celej čiastky zaplatenej za letenku do 7 dní predajcom kde bola letenka zakúpená alebo
- úplné vrátenie celej čiastky zaplatenej i za čiastočne použitú letenku do 7 dní a zabezpečením dopravy späť do miesta začiatku cesty, pokiaľ dokončenie pôvodne plánovanej cesty už nemôže naplniť svoj účel.

V prípade, že dopravca je schopný zabezpečiť presmerovanie s prihliadnutím na ekonomické aspekty a tarifné podmienky presmerovania, cestujúci má právo na:

- náhradné letecké spojenie najbližšou voľnou linkou alebo
- presmerovanie podľa želania cestujúceho, pokiaľ to miestne podmienky a okolnosti umožňujú.

**Právo na starostlivosť**

Cestujúci má právo na:

- občerstvenie, ktorého rozsah je stanovený s prihliadnutím na dobu čakania na let, na ktorý je cestujúci presmerovaný,
- poskytnutie telefónnych hovorov na účet Sayegh Aviation Europe, s.r.o. v celkovej maximálnej dĺžke 3 min, alebo pokiaľ je to technicky možné, umožniť odoslanie dvoch telexov alebo dvoch faxov alebo dvoch emailov,
- pokiaľ je to nutné, zabezpečenie ubytovania v hotely a dopravu medzi letiskom a hotelom.

**Upozornenie**

*Dopravca nezodpovedá za škody spôsobené cestujúcim v prípade, že k tejto prevádzkovej nepravidelnosti prišlo vplyvom mimoriadnych okolností. Takéto okolnosti môžu nastať najmä v nasledujúcich prípadoch:*

- *politická nestabilita alebo vojnový konflikt,*
- *poveternostné podmienky, ktoré ohrozujú bezpečnosť letu (napr. hmla, sneh, búrka, námraza),*
- *bezpečnostné riziká (napr. výnimočné bezpečnostné postupy pre cestujúcich a batožinu),*
- *nečakané ohrozenie bezpečnosti letu (napr. technické problémy lietadla alebo vybavenia letiska),*
- *štrajk,*
- *prehustenie leteckej prevádzky.*

## PRÍLOHA 4

### Práva cestujúcich pri meškaní lietadla

#### Uvedené práva a odškodnenie platí za týchto podmienok:

- pre odlety z letiska v EU alebo pre let s odletom z letiska v tretej krajine a s príletom na letisko v EU,
- v prípade potvrdenej rezervácie miesta a pokiaľ sa cestujúci dostaví včas k odbaveniu,
- pre cestujúcich s letenkou za verejne publikovanú tarifu.
- platí iba pre lety prevádzkované spoločnosťou Sayegh Aviation Europe, s.r.o.

#### Pokiaľ bol let oneskorený oproti plánovanému odletu:

- dve a viac hodín pri lete do 1 500 km alebo
- tri a viac hodín v prípade letu nad 1 500 km a do 3 500 km alebo
- štyri a viac hodín v prípade letu nad 3 500 km,

#### potom máte právo na nasledujúce výhody:

##### Právo na starostlivosť

- občerstvenie, ktorého rozsah je stanovený s prihliadnutím na dobu čakania na let, na ktorý je cestujúci presmerovaný,
- poskytnutie telefónnych hovorov na účet Sayegh Aviation Europe, s.r.o. v celkovej maximálnej dĺžke 3 min, alebo, pokiaľ je to technicky možné, umožniť odoslanie dvoch telexov alebo dvoch faxov alebo dvoch emailov,
- pokiaľ je to nutné, zabezpečenie ubytovania v hotely a dopravu medzi letiskom a hotelom.

##### Právo na vrátenie cestovného alebo presmerovania

Vrátenie cestovného v prípade, že dopravca nie je schopný poskytnúť presmerovanie, cestujúci má právo na:

- vrátenie celej čiastky zaplatenej za letenku do 7 dní predajcom kde bola letenka zakúpená alebo
- úplné vrátenie celej čiastky zaplatenej i za čiastočne použitú letenku do 7 dní a zabezpečením dopravy späť do miesta začiatku cesty, pokiaľ dokončenie pôvodne plánovanej cesty už nemôže naplniť svoj účel.

##### Upozornenie

Doprovádza nezodpovedá za škody pôsobené cestujúcim v prípade, že k tejto prevádzkovej nepravidelnosti prišlo vplyvom mimoriadnych okolností. Takéto okolnosti môžu nastať najmä v nasledujúcich prípadoch:

- politická nestabilita alebo vojnový konflikt,
- poveternostné podmienky, ktoré ohrozujú bezpečnosť letu (napr. hmla, sneh, búrka, námraza),
- bezpečnostné riziká (napr. výnimočné bezpečnostné postupy pre cestujúcich a batožinu),
- nečakané ohrozenie bezpečnosti letu (napr. technické problémy lietadla, alebo vybavenia letiska),
- štrajk,
- prehustenie leteckej prevádzky.

---

---

## PRÍLOHA 5

### Postup pri reklamovaní stratenej, poškodenej alebo vykradnutej batožiny

Platí len pre podanú batožinu = batožinu podanú na check-ine a označenú batožinovým lístkom

#### Reklamácia POŠKODENEJ batožiny

Cestujúci je povinný spísať zápis o poškodení batožiny, tzv. PIR (Property Irregularity Report) s pracovníkom reklamačného oddelenia na letisku, ihneď po prilete.

Pre potreby likvidácie poistnej udalosti je treba zaslať na adresu reklamačného oddelenia nasledovné dokumenty:

1. Žiadosť o náhradu škody
2. Originál (kópiu) letenky + batožinový lístok (originál)
3. PIR – originál zápisu o poškodení batožiny
4. Doklad o oprave ( v prípade, že sa batožina nedá opraviť, potvrdenie o neopraviteľnosti)
5. Doklad potvrdzujúci nadobúdaci hodnotu a vek poškodenej batožiny

#### Reklamácia VYKRADNUTEJ batožiny

Pre dohlásenie platí lehota 7 dní od priletu cestujúceho. Dátum dohlásenia je veľmi dôležitý, nakoľko na neskoršie reklamácie nebude letecká spoločnosť reagovať.

Pokiaľ cestujúci nebude mať batožinový lístok od reklamovanej batožiny, jeho nárok na reklamáciu zaniká.

Pre potreby likvidácie poistnej udalosti je treba zaslať na adresu reklamačného oddelenia nasledovné dokumenty:

1. Žiadosť o náhradu škody
2. Originál (kópiu) letenky + batožinový lístok (originál)
3. PIR – originál zápisu o odcudzení časti obsahu batožiny s uvedením hmotnosti odcudzenej batožiny

#### Reklamácia NEDORUČENEJ (OMEŠKANEJ) batožiny

Reklamácia nedoručenej batožiny musí byť nahlásená ihneď po prilete cestujúceho do akejkoľvek destinácie. Klient ohlási nedoručenie batožiny zmluvnému handlingovému partnerovi v destinácii. Na neskoršie reklamácie letecká spoločnosť nebude reagovať.

Pre potreby likvidácie poistnej udalosti je treba zaslať na adresu reklamačného oddelenia nasledovné dokumenty:

1. Žiadosť o náhradu škody
2. Originál (kópiu) letenky + batožinový lístok (originál)
3. Potvrdenie o poskytnutí jednorazovej pomoci od handlingového agenta
4. Zoznam základných potrieb zakúpených v destinácii spolu s dokladmi o kúpe

Cestujúci má nárok na jednorazovú pomoc od handlingového partnera v destinácii, ak batožina nie je doručená (mešká). Jednorazovú pomoc tvorí Toilet kit + Overnight kit alebo 50,- € určených na základne hygienické potreby (okrem prípadu, ak handlingový partner nie je schopný sprostredkovať danú službu, resp. danú službu neposkytuje). Nárok na jednorazovú pomoc si cestujúci môže uplatniť iba raz, bez ohľadu na maximálnu váhu alebo počet kusov batožiny uvedenej na letenke jedného cestujúceho (v prípade, že jeden cestujúci bude mať 5 batožín, bude mu poskytnutá kompenzácia 50,- € a nie 250,- €).

V prípade, že cestujúci neobdrží batožinu viac ako 24 hodín, môže si nakúpiť nevyhnutné potreby, ktorých nákup je potrebné doložiť účtami.

JEDNORÁZOVÚ POMOC VO VÝŠKE 50,- € VYPLÁCA ZMLUVNÝ HANDLINGOVÝ PARTNER IBA V DESTINÁCII (NÁROK NA JEDNORÁZOVÚ POMOC NIE JE MOŽNÉ UPLATNIŤ PRI SPIATOČNEJ CESTE)

Výnimku tvoria nedoručené detské kočíky, slnečníky a športové vybavenie, pri ktorom sa jednorazová pomoc neuplatňuje. Pokiaľ cestujúci nebude mať batožinový lístok na reklamovanú batožinu, jeho nárok na reklamáciu zaniká.

Písomnú reklamáciu musí cestujúci zaslať najneskôr do 21 dní od doručenia omeškanej batožiny. Jednorazová pomoc bude odpočítaná z celkovej výšky náhrady.

#### Reklamácia STRATENEJ batožiny

V prípade, že prišlo k strate Vašej batožiny a pátranie po nej sa po 21 dňoch skončilo neúspešne, zašlite nám nasledovné doklady:

1. Žiadosť o náhradu škody
2. Originál (kópiu) letenky + batožinový lístok (originál)
3. PIR – originál zápisu o strate batožiny s uvedením hmotnosti stratenej batožiny
4. Zoznam stratených vecí, ktorý je potrebný podložiť dokladmi o kúpe.

#### VŠEOBECNE

V žiadostiach o náhradu škody musí byť uvedené meno cestujúceho spolu s adresou, telefónnym číslom a číslom účtu kde má byť poukázaná náhrada (v prípade, že je účet vedený v zahraničnej banke, musí byť uvedený aj IBAN a SWIFT).

V prípade ďalších otázok kontaktujte:

Sayegh Aviation Europe, s.r.o.  
Oddelenie pozemnej prevádzky  
Ivánska cesta 30/B  
82104 Bratislava

Tel/Fax.: +421 2 232101631  
E-mail: claims@samair.sk



**ZÁMERNE NEPOUŽITÉ**